

# « YVOIR en BAHIA »

Création d'un **Centre de Diagnostic Précoce**  
des maladies ophtalmologiques, à Alagoinhas (Etat de Bahia)

**Bahia Tandem Tour 2009 :**  
périple en tandem d'Alagoinhas à Salvador de Bahia par de  
jeunes aveugles brésiliens et français



Contact : Gérard Muller ☎ 06 11 18 67 67

Site Internet : <http://yvoir.vision.free.fr>

Adresse mail : [yvoir.vision@free.fr](mailto:yvoir.vision@free.fr)

## YVOIR en BAHIA

Sous le parrainage de Sergio Ferro, artiste peintre

Né le 25 juillet 1938.

Diplômé en Architecture à l'Ecole d'Architecture et Urbanisme de l'Université de Sao Paulo en 1962.

En 1972 s'installe en France, à Grenoble, où il enseigne l'Histoire de l'Art et de l'Architecture jusqu'à 2002.

En 1992 est nommé Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

Vit et travaille à Grignan

Pour soutenir l'action d'Yvoir, Sergio Ferro nous a offert deux lithographies.  
Le fruit de leur vente nous permettra d'aider la fondation Brésilienne Do Caminho.

Nous remercions  
NOS PARTENAIRES :



La Communauté de Communes d'Altkirch

MJC d'Altkirch



CAP VITAL Santé



FONDATION ROTHSCHILD

HOPITAL MOENCHBERG - MULHOUSE

Le journal « Les DNA »

Le journal « L'ALSACE »

FRANCE 3 ALSACE

FRANCE BLEUE ALSACE

## **PORTEURS DU PROJET:**

➤ **Yvoir**, association strasbourgeoise dont l'objet est de soutenir tout projet qui apporte un mieux être aux malvoyants et aux aveugles. Yvoir soutient l'Institut de la Vision, dirigé par le Pr. José Sahel, et plus particulièrement la recherche sur la rétine artificielle.

Le président d'Yvoir est **Gérard Muller**, 61 ans, pharmacien à la retraite, atteint de rétinite pigmentaire.

Pour faire connaître au grand public la réalité de la cécité et les enjeux de la recherche il a organisé des événements sportifs tels que l'Europe Tandem Tour (Périple reliant diverses capitales de l'Europe par des aveugles en tandem), ascension du Bischohorn (4000 m) avec cinq autres aveugles.

En 2008, Gérard Muller a participé à l'expédition Paris - Pékin à Vélo, soit 12800 Km à travers 12 pays en 140 jours.

Le sport, l'aventure et le voyage ont pour les participants malvoyants un effet thérapeutique et donnent à leur entourage une autre image du handicap.

➤ Les Maisons des Jeunes et de la Culture (MJC) : elles joueront un rôle essentiel dans le recrutement et l'encadrement des jeunes, issus de quartiers défavorisés d'Alsace, qui feront équipe sur les tandems avec les jeunes aveugles. Les MJC, et plus particulièrement la MJC d'Altkirch et son responsable Gilles Martines, seront les intermédiaires entre deux univers qui ont souvent du mal à se rencontrer.

## **SITUATION GEOGRAPHIQUE DU PROJET:**

Quartier de Santa Teresinha, Alagoinhas, état de Bahia au Brésil.

## **CONTEXTE GEOGRAPHIQUE ET SOCIAL :**

Alagoinhas se trouve à 109 km au nord-est de Salvador, et 80 km à l'est de Feira de Santana. La ville compte 120 000 habitants. Dans le passé, Alagoinhas était un centre ferroviaire. Aujourd'hui, la plus grande partie de son activité est une usine de fabrication de bière et de sodas.

La plus grande partie de la population est de descendance africaine et est très pauvre. Il y a beaucoup d'alcoolisme et de drogue, et la violence familiale et publique ne fait qu'aggraver toutes ces difficultés.

Alagoinhas est un centre régional de santé et d'éducation. Il y a plusieurs écoles publiques et privées d'enseignement primaire, secondaire et supérieur.



## **PRESENTATION DES PARTENAIRES :**

La **Fondation Brésilienne Do Caminho** (Fondation du Chemin) est une institution reconnue d'utilité publique. Son principal objectif est d'accueillir les enfants, adolescents, jeunes et personnes âgées en difficulté. La Fondation Do Caminho agit dans un quartier pauvre, en périphérie de la ville d'Alagoinhas

La Fondation Do Caminho a créé l'**Ecole Communautaire Nouvelle Espérance (ECAI)** qui est une école d'enseignement primaire et secondaire, en convention avec la mairie et où étudient gratuitement des élèves avec et sans déficience.

L'école accueille 350 enfants, dont :

80 sourds qui suivent un enseignement général dans la langue des signes. La langue des signes est également enseignée aux autres enfants ce qui a permis une meilleure insertion des enfants sourds,

40 aveugles ou malvoyants qui sont scolarisés dans un centre de basse vision où ils reçoivent les outils en vue d'acquérir un maximum d'autonomie, ce qui permet à certains d'entre eux d'intégrer le cursus normal,

20 enfants, environ, qui présentent des difficultés d'insertion sociale.

Des cours professionnels y sont dispensés : couture, cuisine, broderie, électricité et mécanique moto, manucure et pédicure, jardinage, informatique et lutherie. En 2008, ces cours ont accueilli 102 élèves. L'école dispense aussi des cours de musique. La Fondation Do Caminho a été sélectionnée par le ministère de la Culture, permettant ainsi l'achat d'instruments de musique. Ainsi, tous les élèves de l'école peuvent apprendre à jouer d'un instrument de musique, comme le violon, la guitare, la flûte...

## **1. Le Centre de Diagnostic Précoce**

### **Historique et constats :**

Il y a 10 ans la Fondation Do Caminho a créé un **Centre de Basse vision** au sein de l'Ecole Communautaire Nouvelle Espérance (ECAI).

Dans ce Centre se trouvent :

- Un atelier d'apprentissage de la lecture et de l'écriture en Braille,
- Un atelier d'A.V.J (aide à la vie journalière) où les aveugles apprennent les gestes de la vie courante (toilette, prise de nourriture, occupation du temps..),
- Un atelier de locomotion où les aveugles et malvoyants apprennent à se déplacer et s'orienter avec la canne blanche,
- Un atelier de stimulation visuelle avec des loupes et un télé agrandisseur,
- Un atelier informatique (ordinateur avec synthèse vocale).

En **2003**, Gérard Muller au cours de son séjour à Alagoinhas, a développé l'atelier de locomotion. En effet, Claudia, l'institutrice en locomotion, n'avait eu en tout et pour tout que quelques jours de formation au Centre de Basse Vision de Salvador de Bahia, qui ont pu être complétés par les conseils de Gérard Muller.

Mais il est vite apparu qu'il était indispensable d'agir en amont, de diagnostiquer le plus tôt possible les problèmes ophtalmologiques des enfants afin de les traiter le plus rapidement possible.

Beaucoup de jeunes enfants sont atteints de maladies des yeux, comme le glaucome, la cataracte congénitale, la myopie qui nécessiteraient une prise en charge ophtalmologique. Celle-ci est difficile pour le moment, car les familles doivent aller à Salvador, à plus de 200 km de là, pour consulter un ophtalmologiste. Le transport, la consultation, l'achat de lunettes sont coûteux pour des familles qui n'ont que de très faibles revenus (le prix d'une consultation équivaut à un mois de salaire moyen).

La Fondation Do Caminho a donc cherché des solutions, et organise plusieurs fois par an des transports vers Salvador pour accompagner les enfants qui le nécessitent afin de consulter l'ophtalmologiste. Mais cette solution n'est pas envisageable dans la durée, car elle demande beaucoup de personnes pour l'organisation et des dépenses importantes. Elle ne permet qu'aux enfants les plus gravement atteints d'être pris en charge, et les enfants ont besoin d'être suivis plus régulièrement.

C'est pourquoi la Fondation Do Caminho et l'association Yvoir ont réfléchi ensemble à la création d'un Centre de Diagnostic Précoce dans les locaux de l'ECAI, pour pouvoir apporter la prise en charge et le suivi nécessaires à tous les enfants atteints de maladies des yeux dans le quartier et plus largement à Alagoinhas.

### **Objectif :**

- Pouvoir offrir une prise en charge adaptée aux enfants atteints de maladies ophtalmologiques.

### **Moyens, mise en œuvre et suivi du projet :**

- Rassembler le matériel d'un cabinet d'ophtalmologie
- Le Dr Hamid, ancien responsable du Service des Urgences du CHU de Strasbourg, qui a organisé de nombreuses opérations humanitaires en Afrique et dans d'autres pays, nous aidera à trouver le matériel et à l'acheminer. Sur place, il se chargera également de coordonner le Centre avec les autres dispensaires qui existent à Alagoinhas.
- Mise à disposition d'un local à la Fondation Do Caminho
- Une chargée de mission de l'association Yvoir, Virginie Boix-Segura, assurera la préparation sur place du projet avec tous les partenaires Brésiliens, ainsi que la traduction, pour faciliter l'intégration de l'équipe Française,
- Financement pérenne du salaire d'un ophtalmologiste sur place par la mairie d'Alagoinhas
- Équiper en lunettes les enfants qui en ont besoin. Instauration d'un partenariat avec le Groupe Optic 2000 qui fournira des lunettes en fonction de la demande de l'ophtalmologiste sur place.

## **2. Le Bahia Tandem Tour**

### **Historique du projet :**

Gérard Muller a également développé le sport par la pratique du tandem. En septembre **2003**, sept tandems avec des aveugles pilotés par des sourds se sont rendus d'Alagoinhas à Salvador de Bahia en six jours. Lors de son passage dans les villes étapes, cette randonnée a été un moment privilégié où chacun a pu montrer ses compétences : les sourds par une représentation théâtrale, les aveugles par un concert, les handicapés mentaux par une démonstration de capoeira.

Ce Bahia Tandem Tour a rempli deux objectifs :

- 1) pour les participants, passer du stade «d'handicapés » à celui de « héros »
- 2) pour la fondation Do Caminho, trouver des soutiens politiques et financiers

Depuis, cet événement est reconduit chaque année par l'ECAI. Il permet une intégration et une valorisation des jeunes déficients sensoriels. Il permet également de faire connaître l'école, une des seules à scolariser les enfants quel que soit leur handicap et à leur offrir une intégration parmi les enfants « valides ».

En **2006**, Gérard revient à Alagoinhas pour monter le Brésil Tandem Tour, projet ambitieux qui réunit le même public, de jeunes aveugles et de jeunes sourds, mais cette fois ci pour partir de Alagoinhas et aller jusqu'à Rio de Janeiro, pour rejoindre le Congrès International des Ophtalmologistes. Le projet est couronné de succès malgré la longue distance à parcourir, et chacun en ressort encouragé et valorisé dans ses capacités.

En **2009** : nouveau Bahia Tandem Tour, prenant cette fois ci une dimension plus importante encore d'échange et d'ouverture, avec la **présence de jeunes aveugles Français dans les équipages des tandems, et de jeunes de leur âge pour piloter les tandems.**

### **Objectifs :**

- Pour les jeunes Français et Brésiliens, c'est l'occasion de s'investir dans un projet sportif et humain extraordinaire, qui va les emmener plus loin, qui va les valoriser et les aider à prendre confiance en eux, à avancer dans une acceptation de leur handicap ou de leurs difficultés.
- Permettre aux jeunes Français aveugles et ceux issus de quartiers en difficulté de se découvrir et de créer une relation, lors des entraînements en France et au Brésil pendant le déroulement du projet ; chacun passant pas dessus son handicap, qu'il soit social ou physique.
- Ils vont également pouvoir s'ouvrir dans une rencontre culturelle riche, découvrir leurs différences et leurs ressemblances.

- Ce projet va également permettre de faire connaître en Europe le projet innovateur de l'Ecole ECAI de la Fondation Do Caminho pour peut-être créer par la suite des échanges et des partenariats.

### Mise en œuvre et moyens :

**Une équipe de 8 personnes, 4 aveugles et 4 jeunes qui seront leurs pilotes, a été constituée.**

#### **Ils se présentent :**

« Je m'appelle **Cyprien** de Jabrun, j'ai 22 ans et je suis en quatrième année de fac de droit à l'université de Strasbourg. J'effectue actuellement une année Erasmus à l'université de Cork en Irlande. Je suis ceinture marron de judo, sport que je pratique depuis 13 ans et je fais du piano depuis 15 ans. J'aime bien voyager et découvrir d'autres cultures et coutumes surtout de pays aussi différents que le Brésil et c'est pour cette raison que j'ai bien voulu partir pour cette aventure. »

« Je m'appelle **Lucy**, j'ai 20 ans et suis non-voyante de naissance. J'aime sortir entourée d'amis ou de copains quand c'est possible. J'aime la musique, la lecture, discuter sur internet, bouger, faire un peu de sport.

Je trouve le fait de partir au Brésil très intéressant car ça va me permettre de prendre connaissance d'une culture toute autre, de faire connaissance avec d'autres jeunes déficients visuels et voyants. Le fait de pouvoir faire quelques petits kilomètres en vélo avec des jeunes brésiliens est très intéressant car cela nous fait faire du sport mais nous émerge encore plus dans le monde qui nous entourera à ce moment-là. »

« Je suis **Mardochee** Dor, j'ai 24 ans. J'aime beaucoup la musique car c'est une langue universelle. Ce contre quoi je lutte, c'est l'injustice. Par exemple, l'injustice qu'ici en France nous ayons accès à tous les soins ophtalmologiques, alors qu'au Brésil, il n'en est pas de même. C'est pourquoi je prends part à ce projet. Je veux apporter ma petite pierre à l'édifice, et donner un coup de main, ou plutôt un coup de pédale. »

« Je m'appelle **Nicolas**, j'ai 22 ans et j'habite dans un petit village qui s'appelle Chalampé non loin de Mulhouse.

Je suis atteint d'une maladie génétique rare qui touche le nerf optique, elle s'est déclenchée il y a environ un an et demi et cela fait maintenant un an que je suis mal voyant.

J'ai moins d'un 50ième aux deux yeux, mais ma vue est stable depuis le début.

J'ai un BEP mécanique productive ainsi qu'un bac pro vente, mais étant donné que mon handicap est récent je ne peux pour le moment ni travailler ni continuer mes études. J'attends pour aller dans un centre de rééducation.

Le projet pour le Brésil m'a tout de suite intéressé lorsqu'on me l'a proposé. Cela m'a fait énormément plaisir qu'on m'ait invité à ce voyage.

Je suis content de pouvoir participer à ce voyage pour plusieurs raisons, cela me fait plaisir d'aller dans un autre pays afin de pouvoir voir d'autres cultures ainsi qu'un style de vie différent, de pouvoir partager une nouvelle expérience avec des personnes venant d'un autre milieu ainsi que des personnes ayant le même handicap que moi.

Je trouve le projet vraiment intéressant et je trouve cela bien de pouvoir visiter le pays en faisant du tandem. Cela me permettra aussi de me changer les idées et peut être de voir la vie un petit peu différemment. Je remercie Gérard Muller, ainsi que tous ceux qui participent à ce projet de m'avoir laissé la chance de pouvoir y participer »



« Je suis **Nassim** Bouhmida, j'ai 19 ans et je suis étudiant.  
Sinon je fais beaucoup de capoeira et pratique aussi d'autres sports (foot ...).  
L'été je suis aussi bénévole pour l'association Arachnima. »

« Je me nomme **Nicolas** Kherbouche, habitant à Roderen près de Thann dans le Haut-Rhin. J'ai un frère appelé Tristan, mes deux parents sont dans l'éducation Nationale. J'ai plusieurs passions : le football, le poker, le vélo et bien d'autres encore. Je suis en licence d'économie à la Fonderie à Mulhouse. Je m'y suis inscrit après avoir passé mon bac ES ainsi qu'un an en fac d'histoire. »

« Je m'appelle **Marwin** HOMMAND, j'ai 19 ans, je suis français et j'habite dans la région d'Altkirch. Je suis étudiant en Electrotechnique à Altkirch. J'aime les sports collectifs, les kiosques (cinéma, salle de jeux, boîte de nuit, bibliothèque, etc), les voyages à l'étranger, les jeux collectifs, les balades en groupe pour visiter un lieu qu'on n'a encore jamais vu. Cette expérience va m'aider à découvrir le Brésil et à partager des moments avec des non-voyants afin de les comprendre et les soutenir dans leur handicap. »

« Je suis **Thomas** Biellmann, je viens de finir ma première année de DUT Chimie.  
En dehors des cours je fais du judo et d'autres sports. »

- Rechercher et acheter le matériel au Brésil (4 tandems)
- Réaliser le **Tandem Tour** : il aura lieu du **24 au 27 août 2009**.  
Mettre en place un système de communication permettant aux participants français d'échanger leurs impressions avec leurs amis en France : ils feront part de leurs impressions sur le site d'Yvoir <http://yvoir.vision.free.fr>
- Réaliser le retour en France des jeunes et les accompagner pour qu'ils puissent transmettre ce qu'ils ont vécu par différents moyens (édition d'un mini journal, mini conférences...)



## **Projet d'intégration de personnes déficientes visuelles dans la coopérative Bijunatu**

### **Historique :**

La coopérative « Bijunatu » a été créée en Février 2007, à l'initiative de deux volontaires Français de l'association Brincadeira, Gaël et Virginie. Ceux-ci, après avoir pris connaissance du contexte économique et social de la ville, et après avoir rencontré les femmes du quartier, ont constaté un besoin pour elles d'un emploi qui permettrait à la fois de créer du lien social entre elles, et de subvenir aux besoins de leurs familles en gagnant un salaire.

En effet, nombre de jeunes filles ont des enfants très jeunes, et ne peuvent poursuivre leurs études, et ont des difficultés à trouver un emploi. De plus, beaucoup d'entre elles sont victimes de violences familiales et ont besoin de soutien.

Suite à des rencontres avec des artisans Brésiliens travaillant avec des graines, ils ont trouvé le matériel et mis en place l'atelier, qui a commencé avec 8 femmes et jeunes filles.

Depuis Février 2007, l'atelier fonctionne, et les bijoux produits sont vendus en petite quantité sur place, car il y a peu de débouchés, en France et en Europe.

Aujourd'hui, il y a une demande des femmes sourdes et aveugles de pouvoir elles aussi travailler, et nous souhaitons les intégrer à la coopérative, ce qui sera une richesse pour chaque membre de la coopérative.

### **Objectif :**

Développement de la coopérative Bijunatu de création de bijoux artisanaux à base de graines, et insertion dans l'équipe de personnes sourdes et aveugles.

### **Mise en œuvre et moyens :**

- Rencontre des personnes ayant un handicap sensoriel souhaitant participer à la coopérative, et présentation du fonctionnement de la coopérative.
- Réalisation d'aménagements pour les postes de travail.
- Formation de la responsable de l'atelier à la langue des signes.



**ESTIMATION BUDGET YVOIR BRESIL 2009**

CENTRE de BASSE VISION	
Recherche et transport au Brésil du matériel d'ophtalmologie	2 000,00 €
Billet d'avion AR pour le médecin (Dr Hamid)	1 000,00 €
Préparation sur place du projet avec les partenaires Brésiliens : déplacement et séjour de Virginie Boix-Segura	1 500,00 €
BAHIA TANDEM TOUR	
Billets d'avions AR pour 10 personnes (8 participants, 1 éducateur connaissant la langue des signes, 1 accompagnant d'Yvoir)	10 000,00 €
Acquisition de 4 tandems au Brésil	800 €
Location d'un véhicule d'accompagnement	1 000,00 €
Frais d'hébergement et de restauration	900,00 €
COOPERATIVE BIJUNATU	
Aménagements des postes de travail avec des indications en braille et en langue des signes	300,00 €
<b>TOTAL</b>	<b>17 500,00 €</b>